

FEBRUARY 2022

NEWSLETTER



2月

English Version



FEBRUARY 2022 Newsletter

✧ **Acceptance of the declaration of Income Tax and Residence Tax** ✧

Please be careful not to make a mistake about the venue.

<Tax return (KAKUTEI SHINKOKU) for income tax> Numazu Tax Office ☎ 055-922-1560

- **Where:** Citizen Gallery, Kira Messe Numazu
- **When:** February 16th (Wed) - March 15th (Tue) ✧except weekends and holidays
- **Time:** 9:00 - 17:00
- ❖ A numbered ticket is needed to enter the venue to reduce congestion. We will distribute the numbered tickets on the day, but you can get the ticket in advance by applying through LINE. It is possible that you will be asked to come on a later date depending on the distribution situation of the numbered tickets.
 - ❖ Please submit the completed tax return to the tax office by mail or other ways.
- Those who receive public pensions (declaration not required)
 - If the amount of public pensions, etc. (excluding foreign pension) is 4 million yen or less and also the income other than miscellaneous income related to public etc. is 200,000 yen or less, you do not need to declare your income tax KAKUTEI SHINKOKU (tax return). (Declaration for resident tax might be required.) However, even in such cases, in order to receive a tax refund, it is necessary to file KAKUTEI SHINKOKU (tax return).
 - It is necessary to include your personal identification number (My Number) on the declaration form every time you submit it to the tax office. (In addition, it is necessary to show your ID or submit a copy of it.
 - If you are submitting your declaration via e-Tax, you are not required to show or attach your ID.
- ❖ We will open only after taking measures against new coronavirus infections!
 - A temperature test will be conducted at the time of admission. If you have a cough, fever (37.5 degrees or higher), or other symptoms, or if you are not feeling well, you may be denied entry.
 - Please be sure to wear a mask and use hand sanitizer at the entrance.
 - In order to reduce congestion, please come in as small a number of people as possible.
- ❖ For more details, please contact the Numazu Tax Office or visit the National Tax Agency website.



The Official
account of LINE
for the National
Tax Agency

Application for the Residence Tax Declaration

Contact: Municipal Tax Division (Shiminzei ka) ☎ 055-934-4735

- **Where:** Numazu City Hall (1F Multipurpose Space)
- **When:** February 14th (Mon) – March 15th (Tue), except weekends and holidays
- **Time:** 9:00 – 17:00
- ❖ During the above period, declarations will not be accepted at the Municipal Tax Division office window.
- Who needs to file a residence tax declaration?
 - Those who live in Numazu City as of January 1, 2022, and apply to any of the cases below:
 - ① People who were sent a declaration form from the City Hall and do not pay income tax.

You can do a trial calculation of the amount of tax and prepare a tax declaration form on the Numazu City homepage.
The completed report can be brought to the office or sent by mail.

- ② People who earned a taxable income during 2021 but do not have to file tax return (KAKUTEI SHINKOKU) (e.g., people whose total amount of extra income is less than or equal to 200,000 yen)
- ③ People who did not earn a taxable income in 2021 but need an income certificate (SHOTOKU SHOMEI) or a tax exemption certificate (HIKAZEI SHOMEI).
- ④ People who are enrolled in the National Health Insurance and have not made year-end adjustments(NENMATSU CHOSEI) or filed tax returns (KAKUTEI SHINKOKU).

❖ Those who have filed a tax return (KAKUTEI SHINKOKU) to the tax office or whose income for 2021 is only employment income and has already made their year-end adjustment(NENMATSU CHOSEI) do not need to declare.

❖ Even if you do not need to file a tax return (KAKUTEI SHINKOKU), those who have dependents to declare are required to declare a resident tax.

❖ You need to write your “My Number” on the declaration form.

❖ Measures with regards to the Coronavirus disease (COVID-19)

- Please submit by mail whenever possible. Please contact us for the submission method.
- Please wear a mask when visiting the hall, and refrain from coming if you have a fever or other symptoms, or if you are not feeling well.
- Admission may be restricted depending on how crowded the hall is.

What you should bring with you when filing a tax return?

Contact: Municipal Tax Division (Shiminzei ka) ☎ 055-934-4735 or the Numazu Tax Office ☎055-922-1560

- Inkan (personal seal): Something to show the information of the account holder, bank name, branch name, bank account number, etc)
- The documents on which you added up your income and necessary expenses (e.g. certificates of Tax deducted (gensen chou shuuhyou), a detailed statement of receipts and payments (Shushi Uchiwakesho))
- The documents necessary for deduction from income (Receipts of National Health Insurance premium, Long-Term Nursing Care Insurance, social insurance or donations and certificates of life insurance, small enterprise mutual aid, national pension, earthquake insurance and a list of medical expenses.)
- ❖ If a postcard for “notice of tax return” (KAKUTEI SHINKOKU) or a tax return form is sent to you from the tax office, please bring them. Also, if you have a copy of last year’s tax return form, please bring it.
- ❖ In the case of filing a deduction for National Pension, a certificate sent from Japan Pension Service will be needed.
- **Contact:** Numazu pension office ☎055-921-2201 (voice guidance #2)
- ❖ Please bring “My Number Card” and your ID such as driver’s license etc.
- ❖ If you want to know about filling tax return online using the My Number Card, please look at the website of the National Tax Agency or the Numazu City

Notice from Tax Office

Contact: Numazu Tax Office ☎055-922-1560

We will assist with the steps needed for the tax return.

◆About the tax return conference of the housing loan deduction

- **Who:** This is for people who applied for the housing loan and also fulfills the requirements
- **When:** February 10th (Thu)- February 15th (Tue); 9:00-17:00 (Except weekends and holidays)
- **Where:** Kiramesse Numazu Civic Hall

❖To prevent crowds, entrance tickets would be required. The entrance tickets are distributed at the venue on the day and also by LINE beforehand.

❖Depending on the situation, there might be a chance that participation on other days would be asked. Thank you for your understanding.

❖ Please check the National Tax Agency website for the necessary documents to bring.

National Tax Agency website: <https://www.nta.go.jp/>

◆ You need to attach the list of medical expenses

Please be careful that medical expenses deduction cannot be approved without the list of medical expenses.

❖The original receipts of any medical payment needs to be kept for 5 years.

- **Contact:** Municipal tax section (Shiminzei ka) ☎055-934-4735 or Numazu tax office ☎ 055-922-1560

✧ To child-rearing families, have you applied for benefits yet? ✧

The city accepts applications for three types of benefits for residents who are raising children. If you have not yet received the benefit, you need to apply for it by deadline.

- A. Life support special benefit for low-income households with children (single-parent households)

Details are listed here ↓

Eligibility: ① People who have not received child rearing allowances(JIDO FUYO TEATE) for April 2021 due to the receiving of public pension. ② People who have not received child rearing allowances for April 2021 but whose household budget has suddenly changed such as being affected by COVID-19 and therefore became the same level as those receiving child rearing allowances.



- B. Life support special benefit for low-income households with children (other households)

Details are listed here ↓

Eligibility: People who are raising children under 18 (note that the eligibility for receiving special child rearing allowances is under 20) at the time of March 31st 2021, and ① People whose income decreased from January 1st, 2021 and became the same level income as those who are non-taxable. ② People who raise only high school students or older and is non-taxable for residence tax (per



capital basis) for Reiwa 3 fiscal year.

Details are listed here ↓

- C. Temporary special benefit for households with children

Eligibility: ① People who are raising children born from April 2nd, 2003, to April 1st, 2006, and their younger brothers/sisters did not receive child allowances for September from Numazu city. ② People who are raising children born from April 2nd, 2003, and working as a civil servant with residential registration in Numazu city.



How to apply: Please write the correct information that is required on the application form found in the city homepage.

Application deadline: A. and B. are due no later than February 28th (Mon)

C. is due no later than March 31st (Thu)

✧ Note that you cannot receive both A. and B.

✧ We have distributed these benefits to people whose eligibilities have already been checked their eligibilities, so please see if you have received them before applying.

✧ We are sending application forms to people who might be eligible. However, please check the eligibility requirements found in the city homepage once again when applying.

- **Contact/Apply:** ☎ 055-934-4827 Child Support Division(Kodomo Katei ka)

✧ February 10th (Thu) is the child allowance payout day ✧

- **What:** We will pay the child allowance for the last four months, October 2021 - January 2022 (People who began receiving it after November will get the payment from the month started until January). In order to receive the child allowance, a current status notification (Genkyo Todoke) is needed to be handed in. If not submitted, please do so immediately.

✧ For children not previously receiving child allowance, additional forms must be filled out.

- **Contact:** ☎ 055-934-4827 Child Household Division (Kodomo Katei ka)

✧ Recruiting students for scholarships ✧

- **Who:** Parents or guardian must be living in the city; the student is entering a university (Junior college/two year junior college are exceptions) in April, 2022 with good academic records/grades; with a need of support for school payment/educational fees
- **Amount:** 120 thousand yen (120,000 yen) per year (With the longest period of support up to 4 years. No need to repay.)
- **Capacity:** Maximum of 10 students (The selection committee will choose from the applicants.)
- **How to apply:** Please submit the following documents directly or by mail by April 8.
 - ① Scholarship Application
 - ② Scholarship Recommendation Record

- ③ Copy of all household's certificate of residence (Juminhyo)
 - ④ Copy of university admission letter
 - ⑤ Both parents/guardians (If you have other main household supporters, their taxation certificate is needed as well) taxation certificate in Reiwa 3 fiscal year.(Kazei Shomeisho)
- ※ You can find documents ① and ② at each high school and city website.

- **Contact:** ☎ 055-934-4805 School Administration Division (Gakko Kanri ka) 〒410-8601 Numazu City Hall

✧ **Notice of Temporary Special Benefit for non-taxable Households for Residence Tax** ✧

This is a new benefit to be paid to non-taxable households for residential tax to support those who are facing various difficulties amid the prolonged corona disaster. To receive the benefit, you need to follow the procedures.

Amount of benefits: 100,000 yen Per household | Benefits Call Center ☎055-934-4894
8:30am to 5:15 pm on weekdays

❖ **Classification of Households Eligible for Payout and Procedures**

Households eligible for payout (households that fall into one of the following categories)

<p>(1) Non-taxable household in Reiwa 3 fiscal year A confirmation letter will be mailed to eligible households from February 1st (Tue). Please fill out the necessary information and return it by May 2nd (Mon). (In some cases, an application may be required.)</p>	<p>(2) Households whose income has decreased because of the new coronavirus since January 2021, and whose income has become the same level as non-taxable household. The application must be submitted by September 30th (Fri), with documents such as pay slips proving the sudden change in household income.</p>
---	--

❖ In both cases (1) and (2), if all eligible households are dependent on relatives who are subject to residence tax, they will not be eligible for payout.

❖ In cases where both (1) and (2) apply, (1) will be given priority and no duplication of benefits will be allowed.

❖ For details, please refer to the city website.

- **Inquiries and applications:** ☎055-934-4894 Welfare Temporary Special Benefit Office(Fukushi Rinji Tokubetsu Kyufukin shitsu)

✧ **Water Service Fee Payment Window at Night** ✧

- **When:** February 8th (Tue) and February 24 (Thu), 5:15 pm - 8:00 pm
- **Where:** Waterway Service Division, 1st Floor, Waterway Department Building
- **Contact:** ☎ 055-934-4853 Waterway Service Division (Suido Service ka)

✧ **Evening consultation counter for city tax payment** ✧

- **When:** February 18th (Fri), 5:15pm- 7:00pm
- **Where:** City Hall 2nd floor tax payment management section
- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax Payment management section (Nozei Kanri ka)

✧ **Evening and holiday consultation windows for payment of national health insurance premiums** ✧

- **When:** February 18th(Fri); 5:15 pm - 7:00 pm; February 20th(Sun); 9:00 am - 12:00 pm
- **Where:** Municipal Office, 1st Floor, National Health and Welfare Section
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance division (Kokumin Kenko Hoken ka)

✧ Recruitment of Municipal Housing ✧

Recruitment for apartment (Danchi)	Number of open room(s)	Recruitment for apartment (Danchi)	Number of open room(s)
Ishida-danchi	2	Jiyugaoka-danchi	4
Kobayashi-danchi	2	Nakao-danchi	4
Ookubo-danchi	3	Matsubara-danchi	2
Hara-danchi	12	Haramachinaka-danchi	2
Nishiide-danchi	3	Imazawa-danchi	6
Yae-danchi	2	Vira Ichigo Ichie (shimokanuki yanagihara)	1
Fugaku-danchi	1		

*The residential parking space is limited. *The move-in day is mid April.

• **Who:** Residents who fulfill the qualifications below:

1. People who have relatives living together or considering living together.

*The following residences accept single persons with the age of 60 or above or those who are certified as a person of disability: 3 houses for Jiyugaoka-danchi, Kobayashi-danchi, Okubo-danchi, Matsubara-danchi, 7 houses for Hara-danchi, 2 houses for Nishiide-danchi, Imazawa-danchi, 1 house for Yae-danchi, Vira Ichigo Ichie and fugaku-danchi.

2. People who meet the income standards set forth in the regulations
3. People who live in the city or commuting to the city for work
4. People who are in need of housing
5. People who are not gang members (Including housemates)

When: Apply from February 7th (Mon) to 9th (Wed), between 8:30 am to 5:00 pm in person

• **Lottery Date:** February 22nd (Tue) from 1:30 pm

✧Public lottery will be hold for many applications

✧Those who apply for the first time, please come over to Housing Maintenance Division at 6th floor of Municipal office in advance. Please contact us or visit city website for more details.

Apply/Contact: ☎ 055-934-4792 Housing Maintenance Division (Jutaku Eizen ka)

✧ Residents of Prefectural Housing ✧

• **Who:** We are recruiting new residents of prefecture housing every month

• **When:** 10th of every month

• **Reception period:** 10th – 18th of every month

Please contact us for further details such as how to apply

• **Application/ Contact:** ☎ 055-920-2271 Prefectural housing service Public Corporation Eastern branch (Ken Jutaku Kyokyu Kosha Tobu shisho)

• **Contact:** ☎ 055-934-4792 Housing maintenance department (Jutaku Eizen ka)



✧ Assistance for medical checkup expenses ✧

• **What:** In order to increase the maintenance of good health and to promote the prevention of diseases, we are promoting the "Medical Checkup for Persons". We sent postcards to those who joined the national health insurance in late July of last year. For those who have not yet applied, please check the postcard for details before using it.

• **Application period:** February 28, 2022 (Mon)

For more details about the applicants, please contact us or visit the city website.

• **Contact:** ☎ 055-934-4725 National Health Insurance division (Kokumin Kenko Hoken ka)

✧ Transmission test for J-Alert test will be conducted ✧

We will carry out a nationwide broadcast test of J-Alert. J-Alert is an instant broadcast to citizens in the event of an earthquake, tsunami or armed attack.

- **When:** February 16th (Wed), around 11:00 am.
- **What:** "This is a J-Alert test" will be repeated three times.
- **Contact:** ☎ 055-934-4803 Crisis Management Division (Kiki Kanri ka)

✧ Consultation for foreign residents ✧

- **When:** February 20th (Sun), 1:30 pm - 4:00 pm (Reception: 1:00 p.m. - 3:30 p.m.)
- **Where:** Sunwell Numazu Conference Room, etc.
- **Contents:** Consultation on legal issues, labor issues, immigration procedures, international marriage, etc., and information on administrative services
- **Who:** Foreign residents and related persons
- **Collaborating Organizations:** Shizuoka Bar Association, Shizuoka Administrative Scrivener's Association, Shizuoka Prefecture Association of Social Insurance and Labor Attorneys
- Available in English, Spanish, Chinese, Portuguese, and other languages through video call. Please contact us in person or by phone by 5:00 pm on February 18th (Fri). Please bring the materials related to the consultation.
- **Application and inquiries:** ☎ 055-934-4717 Regional Autonomy Division (Chiiki Jichi ka)

Information on the third dose of the new coronary vaccine

Vaccination tickets are sent out sequentially according to the date of the second vaccination. Please make an appointment according to the enclosed information when you receive your vaccine ticket. Vaccines manufactured by Moderna (mass vaccination) and Pfizer (individual vaccination) are used.

Reservation and consultation for vaccination: 0120-236-258 (toll-free); 8:30 - 18:00
(Also available on Saturdays, Sundays, holidays and national holidays)
COVID-19 Vaccination Office: ☎ 055-951-3588; Weekdays, 8:30 a.m. - 5:00 p.m.



Information on New Coronavirus Infections

- City Consultation Desk
Crisis Management Division(Kiki Kanri ka) ☎ 055-934-4803 ☎055-934-4758
(8:30 am to 5:15 pm on weekdays)
- Prefectural consultation center for fever, etc.
When there is a fever, fatigue, etc. in a person who does not have a family doctor.
☎ 050-5371-0561 (24 hours a day)
☎ 050-5371-0562 (weekdays day, 8:30am - 5:15pm)

❖ Please note that the information is subject to change due to COVID-19. Please contact the organizer of the event or check the event cancellation and postponement information on the city website.

❖ To prevent the spread of the new coronavirus, please wear a mask and disinfect your hands when participating in events.

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.